



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Chlor-Alkali Mercury Release Regulations

Règlement sur le rejet de mercure par les fabriques de chlore

SOR/90-130

DORS/90-130

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting the Release Into the Ambient Air of Mercury from Mercury Cell Chlor-Alkali Plants		Règlement concernant le rejet de mercure dans l'air ambiant par les fabriques de chlore utilisant des électrolyseurs au mercure	
1 SHORT TITLE	1	1 TITRE ABRÉGÉ	1
2 INTERPRETATION	1	2 DÉFINITIONS	1
3 RELEASE OF MERCURY	2	3 REJET DE MERCURE	2
4 INFORMATION AND SAMPLES	3	4 RENSEIGNEMENTS ET ÉCHANTILLONS	3
5 RELEASE MEASUREMENT REPORT	3	5 RAPPORT SUR LA MESURE DES REJETS	3
6 MALFUNCTION OR BREAKDOWN REPORT	4	6 RAPPORT DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE PANNE	4
7 AIR POLLUTION CONTROL EQUIPMENT REPORT	4	7 RAPPORT SUR LE MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHERIQUE	4
8 SIGNING OF REPORTS	5	8 SIGNATURE DES RAPPORTS	5
9 SUBMISSION OF SAMPLES AND RELATED INFORMATION	5	9 FOURNITURE DES ÉCHANTILLONS ET RENSEIGNEMENTS CONNEXES	5
SCHEDULE I		ANNEXE I	
RELEASE MEASUREMENT REPORT	6	RAPPORT SUR LA MESURE DES REJETS	6
SCHEDULE II		ANNEXE II	
MALFUNCTION OR BREAKDOWN REPORT	7	RAPPORT DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE PANNE	7
SCHEDULE III		ANNEXE III	
AIR POLLUTION CONTROL EQUIPMENT REPORT	8	RAPPORT SUR LE MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHERIQUE	8

Registration
SOR/90-130 February 15, 1990

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT,
1999

Chlor-Alkali Mercury Release Regulations

P.C. 1990-242 February 15, 1990

Whereas, in the opinion of the Governor in Council, pursuant to subsection 34(3) of the *Canadian Environmental Protection Act*^{*}, the annexed regulation does not regulate an aspect of a substance that is regulated by or under any other Act of Parliament;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment and the Minister of National Health and Welfare, pursuant to subsection 34(1)** of the *Canadian Environmental Protection Act*^{*}, is pleased hereby to revoke the *Chlor-Alkali Mercury National Emission Standards Regulations*,

C.R.C., c. 406, and to make the annexed *Regulations respecting the release into the ambient air of mercury from mercury cell chlor-alkali plants*, in substitution therefor.

Enregistrement
DORS/90-130 Le 15 février 1990

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

Règlement sur le rejet de mercure par les fabriques de chlore

C.P. 1990-242 Le 15 février 1990

Attendu que, conformément au paragraphe 34(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*^{*}, le gouverneur en conseil est d'avis que le règlement ci-après ne vise pas un point déjà réglementé sous le régime d'une autre loi fédérale,

À ces causes, sur avis conforme du ministre de l'Environnement et du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et en vertu du paragraphe 34(1)** de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'abroger le *Règlement sur les normes nationales de dégagement de mercure par les fabriques de chlore*, C.R.C., ch. 406, et de prendre en remplacement le *Règlement concernant le rejet de mercure dans l'air ambiant par les fabriques de chlore utilisant des électrolyseurs au mercure*, ci-après.

^{*} S.C. 1988, c. 22

^{**} S.C. 1989, c. 9

^{*} L.C. 1988, ch. 22

^{**} L.C. 1989, ch. 9

REGULATIONS RESPECTING THE RELEASE INTO
THE AMBIENT AIR OF MERCURY FROM
MERCURY CELL CHLOR-ALKALI PLANTS

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Chlor-Alkali Mercury Release Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“alkali metal amalgam” means a combination of sodium metal or potassium metal and mercury; (*amalgame de métal alcalin*)

“ambient air” means the atmosphere surrounding the earth but does not include the atmosphere within a structure or within any underground space; (*air ambient*)

“brine” means a solution of sodium chloride or potassium chloride in water; (*saumure*)

“cell room” means, in respect of

(a) a structure housing one or more mercury cells, the structure, and

(b) mercury cells not housed in a structure, the mercury cells; (*salle d'électrolyse*)

“denuder” means a horizontal or vertical container that is part of a mercury cell and in which water and alkali metal amalgam are converted to alkali metal hydroxide, metallic mercury and hydrogen gas in a short-circuited electrolytic reaction; (*décomposeur*)

“end box” means a container located on an end of a mercury cell that functions as a collection point for mercury, alkali metal amalgam and brine; (*collecteur*)

“mercury cell” means any device utilizing mercury as a cathode; (*électrolyseur au mercure*)

“normal cubic metre” or “norm. m³” means, in respect of a gas, the quantity of gas that occupies a volume of one cubic metre at 25°C and at a pressure of 760 mm of mercury; (*mètre cube normal ou m³ norm.*)

“plant” means any facility, located at an industrial site, designed or operated for the production of chlorine and

RÈGLEMENT CONCERNANT LE REJET DE
MERCURE DANS L'AIR AMBIANT PAR LES
FABRIQUES DE CHLORE UTILISANT DES
ÉLECTROLYSEURS AU MERCURE

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur le rejet de mercure par les fabriques de chlore.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«air ambiant» L'atmosphère qui entoure la terre. La présente définition ne vise pas l'atmosphère se trouvant à l'intérieur d'une structure ou dans un espace souterrain. (*ambient air*)

«amalgame de métal alcalin» Combinaison de sodium ou de potassium avec du mercure. (*alkali metal amalgam*)

«collecteur» Contenant situé à une extrémité d'un électrolyseur au mercure et servant à recueillir le mercure, l'amalgame de métal alcalin et la saumure. (*end box*)

«décomposeur» Contenant vertical ou horizontal faisant partie d'un électrolyseur au mercure et dans lequel l'eau et l'amalgame de métal alcalin sont transformés en hydroxyde de métal alcalin, en mercure et en hydrogène au moyen d'une électrolyse en court-circuit. (*denuder*)

«électrolyseur au mercure» Tout dispositif dans lequel le mercure sert de cathode. (*mercury cell*)

«fabrique» Installation située sur un emplacement industriel, conçue ou exploitée pour la production de chlore et d'hydroxydes de métaux alcalins au moyen d'un procédé industriel comportant l'électrolyse d'une saumure dans un ou plusieurs électrolyseurs au mercure. La présente définition vise l'équipement auxiliaire employé pour accroître la concentration de l'hydroxyde de métal alcalin produit, ainsi que tous les biens immeubles utilisés pour l'exploitation de l'installation. (*plant*)

«mètre cube normal» ou «m³ norm.» Quantité de gaz qui occupe un volume d'un mètre cube à une tempéra-

alkali metal hydroxides by means of any industrial process involving the electrolysis of brine using one or more mercury cells, and includes any ancillary equipment that is used for the further concentration of the alkali metal hydroxide produced and any properties used for the operation of the facility; (*fabrique*)

“rated capacity” means the amount of chlorine that a plant is designed to produce each day; (*production nominale*)

“retort” means any equipment used to recover mercury from mercury contaminated waste; (*recupérateur*)

“tank” means a container for any liquid or sludge required in or resulting from the operation of a plant. (*réservoir*)

ture de 25 °C et à une pression de 760 mm de mercure. (*normal cubic metre or norm. m³*)

«production nominale» Quantité de chlore prévue qu’une fabrique peut produire chaque jour. (*rated capacity*)

«recupérateur» Tout dispositif utilisé pour récupérer le mercure dans les déchets en contenant. (*retort*)

«réservoir» Contenant, pour les boues ou les liquides nécessaires à l’exploitation d’une fabrique ou résultant de celle-ci. (*tank*)

«salle d’électrolyse»

a) Structure abritant un ou plusieurs électrolyseurs au mercure;

b) l’ensemble des électrolyseurs au mercure si ceux-ci ne sont pas abrités dans une structure. (*cell room*)

«saumure» Solution constituée d’eau et de chlorure de sodium ou de chlorure de potassium. (*brine*)

RELEASE OF MERCURY

3. (1) The quantity of mercury that the owner or operator of a plant may release into the ambient air from that plant shall not exceed

(a) 5 grams per day per 1,000 kilograms of rated capacity, where the source of the mercury is the ventilation gases exhausted from cell rooms;

(b) 0.1 gram per day per 1,000 kilograms of rated capacity, where the source of the mercury is the hydrogen gas stream originating from denuders;

(c) 0.1 gram per day per 1 000 kilograms of rated capacity, where the source of the mercury is the ventilation gases exhausted from end boxes; and

(d) 0.1 gram per day per 1,000 kilograms of rated capacity, where the source of the mercury is the gases exhausted from retorts.

(2) No mercury shall be released directly into the ambient air from a tank.

REJET DE MERCURE

3. (1) La quantité maximale quotidienne de mercure rejeté dans l’air ambiant à partir d’une fabrique par le propriétaire ou l’exploitant de la fabrique ne doit pas dépasser :

a) 5 g par 1 000 kg de la production nominale, dans le cas où le mercure rejeté provient des gaz d’aération évacués des salles d’électrolyse;

b) 0,1 g par 1 000 kg de la production nominale, dans le cas où le mercure rejeté provient de l’hydrogène issu des décomposeurs;

c) 0,1 g par 1 000 kg de la production nominale, dans le cas où le mercure rejeté provient des gaz d’aération évacués des collecteurs;

d) 0,1 g par 1 000 kg de la production nominale, dans le cas où le mercure rejeté provient des gaz évacués des récupérateurs.

(2) Le rejet dans l’air ambiant de mercure provenant directement d’un réservoir est interdit.

(3) Notwithstanding subsection (1), the total amount of mercury that the owner or operator of a plant may release into the ambient air from the sources specified in subsection (1) shall not exceed 1.68 kilograms per day.

(4) Measurements shall be taken of the amount of mercury released into the ambient air per day from sources specified in subsection (1) by taking the arithmetical average of not less than three measurements conducted for each source in the same day in accordance with the appropriate method, or any other method the results of which can be confirmed by the appropriate method, described in *Standard Reference Methods for Source Testing: Measurement of Emissions of Mercury from Mercury Cell Chlor-Alkali Plants*, Department of the Environment Report EPS 1-AP-76-1 dated November 1976, as amended from time to time.

(5) Each measurement of mercury released shall be conducted under normal operating conditions and the minimum continuous sampling duration shall be

- (a) two hours in respect of cell rooms; and
- (b) one hour in respect of all other sources specified in subsection (1).

SOR/93-231, s. 2; SOR/94-364, s. 2.

INFORMATION AND SAMPLES

4. The Minister may request the owner or operator of a plant to submit to the Minister information and samples respecting the operation of the plant or the malfunction or breakdown of its air pollution control equipment or process equipment.

SOR/93-231, s. 2(E).

RELEASE MEASUREMENT REPORT

5. (1) Where, pursuant to section 4, the Minister requests information respecting the operation of a plant, the owner or operator of the plant shall submit to the Minister the information required by the Release Measurement Report set out in Schedule I.

(3) Malgré le paragraphe (1), la quantité quotidienne totale de mercure provenant des sources visées par ce paragraphe rejeté dans l'air ambiant par le propriétaire ou l'exploitant de la fabrique ne doit pas dépasser 1,68 kg.

(4) La quantité quotidienne de mercure rejeté qui est visée au paragraphe (1) se détermine, pour chaque source de rejet, par le calcul de la moyenne arithmétique des résultats d'au moins trois mesures effectuées le même jour conformément à la méthode applicable décrite dans le rapport EPS 1-AP-76-1 du ministère de l'Environnement, en date de novembre 1976, intitulé *Méthodes uniformes de référence pour le contrôle à la source des émissions de mercure par les fabriques de chlore*, avec ses modifications successives, ou conformément à toute autre méthode dont les résultats peuvent être confirmés par la méthode applicable décrite dans ce rapport.

(5) Chaque mesure est effectuée dans les conditions normales d'exploitation et la durée minimale d'échantillonnage en continu est :

- a) de deux heures, dans le cas des salles d'électrolyse;
- b) d'une heure, dans le cas des autres sources de rejet visées au paragraphe (1).

DORS/93-231, art. 2; DORS/94-364, art. 2.

RENSEIGNEMENTS ET ÉCHANTILLONS

4. Le ministre peut demander au propriétaire ou à l'exploitant d'une fabrique de lui fournir des renseignements et des échantillons relativement à l'exploitation de la fabrique ou à tout mauvais fonctionnement ou panne de son matériel de lutte contre la pollution atmosphérique ou de son équipement de production.

DORS/93-231, art. 2(A).

RAPPORT SUR LA MESURE DES REJETS

5. (1) Lorsque le ministre demande, en vertu de l'article 4, des renseignements sur l'exploitation d'une fabrique, le propriétaire ou l'exploitant de celle-ci doit lui soumettre le Rapport sur la mesure des rejets figurant à l'annexe I, dûment rempli.

(2) The report referred to in subsection (1) shall be in respect of measurements conducted in accordance with subsections 3(4) and (5) for the appropriate sources at the plant under normal operating conditions during the sixty days preceding the date on which the report is required to be submitted to the Minister pursuant to subsection (3).

(3) The report referred to in subsection (1) shall be submitted to the Minister at regular intervals of not more than three months commencing three months after the request is made by the Minister.

(4) The measurements referred to in subsection (2) shall, at least once per year, be conducted in the presence of an enforcement officer.

SOR/94-364, s. 2; SOR/2000-102, s. 1.

MALFUNCTION OR BREAKDOWN REPORT

6. Where, pursuant to section 4, the Minister requests information respecting a malfunction or breakdown in the air pollution control equipment or the process equipment, the owner or operator of the plant shall, commencing two months after the request is made by the Minister, submit to the Minister, for any month in which a malfunction or breakdown occurs, the information required by the Malfunction or Breakdown Report set out in Schedule II.

AIR POLLUTION CONTROL EQUIPMENT REPORT

7. Where, pursuant to section 4, the Minister requests information respecting air pollution control equipment at a plant, the owner or operator of the plant shall submit to the Minister, for each source referred to in subsection 3(1), a duly completed Air Pollution Control Equipment Report as set out in Schedule III within two months after the request is made by the Minister, and at such times thereafter as any change occurs in respect of the air pollution control equipment.

SOR/93-231, s. 2(E).

(2) Le rapport visé au paragraphe (1) porte sur les mesures des rejets provenant des diverses sources à la fabrique effectuées conformément aux paragraphes 3(4) et (5) dans les conditions normales d'exploitation au cours des 60 jours précédant la date à laquelle le rapport doit être soumis au ministre conformément au paragraphe (3).

(3) Le rapport visé au paragraphe (1) doit, à compter de l'expiration d'un délai de trois mois suivant la demande du ministre, lui être soumis à intervalles réguliers ne dépassant pas trois mois.

(4) Les mesures visées au paragraphe (2) sont faites au moins une fois l'an en présence d'un agent de l'autorité.

DORS/94-364, art. 2; DORS/2000-102, art. 1.

RAPPORT DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE PANNE

6. Lorsque le ministre demande, en vertu de l'article 4, des renseignements sur le mauvais fonctionnement ou les pannes du matériel de lutte contre la pollution atmosphérique, ou de l'équipement de production, le propriétaire ou l'exploitant de la fabrique doit, à compter de l'expiration d'un délai de deux mois suivant la demande du ministre, lui soumettre le Rapport de mauvais fonctionnement ou de panne figurant à l'annexe II, dûment rempli, pour chaque mois au cours duquel survient un mauvais fonctionnement ou une panne.

RAPPORT SUR LE MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE

7. Lorsque le ministre demande, en vertu de l'article 4, des renseignements sur le matériel de lutte contre la pollution atmosphérique d'une fabrique, le propriétaire ou l'exploitant de celle-ci doit lui soumettre, pour chaque source de rejet visée au paragraphe 3(1), le Rapport sur le matériel de lutte contre la pollution atmosphérique figurant à l'annexe III, dûment rempli, dans les deux mois suivant la demande et, par la suite, lorsque des changements sont apportés à ce matériel.

DORS/93-231, art. 2(A).

SIGNING OF REPORTS

8. Any report submitted under section 5, 6 or 7 by a corporation shall be signed by an officer authorized by the corporation to sign the report on its behalf.

SOR/93-231, s. 2(F).

SUBMISSION OF SAMPLES AND RELATED INFORMATION

9. (1) Where, pursuant to section 4, the Minister requests samples of gas streams released into the ambient air from a plant and such related information as will enable the Minister to cause an analysis to be made of the amount of mercury contained in those gas streams, the owner or operator of the plant shall obtain the samples at regular three month intervals, in accordance with the appropriate method described in *Standard Reference Methods for Source Testing: Measurement of Emissions of Mercury from Mercury Cell Chlor-Alkali Plants*, Department of Fisheries and the Environment Report EPS-1-AP-76-1 dated November 1976, as amended from time to time, and shall forthwith submit the samples and related information to the Minister.

(2) For the purposes of subsection (1), at the request of the Minister, the samples shall be taken in the presence of an enforcement officer.

SOR/2000-102, s. 1.

SIGNATURE DES RAPPORTS

8. Le rapport visé aux articles 5, 6 ou 7 que présente une personne morale est signé par un dirigeant de celle-ci autorisé à le faire.

DORS/93-231, art. 2(F).

FOURNITURE DES ÉCHANTILLONS ET RENSEIGNEMENTS CONNEXES

9. (1) Lorsque le ministre demande, en vertu de l'article 4, des échantillons des gaz rejetés dans l'air ambiant par une fabrique et les renseignements connexes lui permettant de faire analyser la quantité de mercure dans ces gaz, le propriétaire ou l'exploitant de la fabrique doit prélever ces échantillons à intervalles de trois mois, conformément à la méthode applicable décrite dans le rapport EPS-1-AP-76-1 du ministère des Pêches et de l'Environnement, en date de novembre 1976, intitulé *Méthodes uniformes de référence pour le contrôle à la source des émissions de mercure par les usines de chlore*, dans sa version modifiée, et les lui soumettre sans délai avec les renseignements connexes.

(2) Les échantillons visés au paragraphe (1) sont, à la demande du ministre, prélevés en présence d'un agent de l'autorité.

DORS/2000-102, art. 1.

SCHEDULE I
(Section 5)

RELEASE MEASUREMENT REPORT

Name of Owner or Operator _____
 Address of Plant _____
 Telephone Number (Plant) _____
 Rated Capacity _____
 Source Tested _____
 Measurement Method _____
 Date of Measurement _____
 Results: (Detailed data and calculations to be appended)

Measurement Number	1	2	3	4	5	6
Average gas flow over the duration of measurement (norm. m ³ /min)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Average mercury concentration over the duration of measurement (ug/norm. m ³)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Calculated mercury release rate (g/day/1,000 kg of rated capacity)	_____	_____	_____	_____	_____	_____

Average of Measurements _____

(Signature)

(Title)

(Date)

(Signature of attending Enforcement Officer)(if applicable)

(Date)

SOR/93-231, s. 2(E); SOR/2000-102, s. 1.

ANNEXE I
(paragraphe 5(1))

RAPPORT SUR LA MESURE DES REJETS

Nom du propriétaire ou de l'exploitant _____
 Adresse de la fabrique _____
 Numéro de téléphone (fabrique) _____
 Production nominale _____
 Source contrôlée _____
 Méthode de mesure _____
 Date de la mesure _____
 Résultats: (Joindre les données et calculs détaillés)

Mesure n°	1	2	3	4	5	6
Débit moyen des gaz évacués durant la mesure (m ³ norm./min)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Concentration moyenne du mercure durant la mesure (ug/m ³ norm.)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Évaluation de rejet de mercure (g/jour par 1 000 kg de la production nominale)	_____	_____	_____	_____	_____	_____

Moyenne des mesures _____

(Signature)

(Titre)

(Date)

(Signature de l'agent de l'autorité présent, s'il y a lieu)

(Date)

DORS/93-231, art. 2(A); DORS/2000-102, art. 1.

SCHEDULE II
(Section 6)

MALFUNCTION OR BREAKDOWN REPORT

During the month of _____ 19 ____
Name of Owner or Operator _____
Address of Plant _____
Telephone Number (Plant) _____
Rated Capacity _____
Unit or Process _____
Date of Malfunction or Breakdown _____
Time _____
Duration (min) _____
Nature of Malfunction or Breakdown _____

Corrective Action Taken _____
Estimated mercury release during malfunction or breakdown (g) _____

(Signature)

(Title)

(Date)

SOR/93-231, s. 2(E).

ANNEXE II
(article 6)

RAPPORT DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE PANNE

Mois visé _____ 19 ____
Nom du propriétaire ou de l'exploitant _____
Adresse de la fabrique _____
Numéro de téléphone (fabrique) _____
Production nominale _____
Unité ou procédé _____
Date du mauvais fonctionnement ou de la panne _____
Heure _____
Durée (min) _____
Nature du mauvais fonctionnement ou de la panne _____

Mesures correctives prises _____
Rejet estimatif de mercure au cours du mauvais fonctionnement ou de la panne (g) _____

(Signature)

(Titre)

(Date)

DORS/93-231, art. 2(A).

SCHEDULE III
(Section 7)

AIR POLLUTION CONTROL EQUIPMENT REPORT

Name of Owner or Operator _____
Address of Plant _____
Telephone Number (Plant) _____
Unit or Process _____
Type of Air Pollution Control Equipment _____
Supplier of Air Pollution Control Equipment _____
Schedule of Installation
Engineering Design Initiated (date) _____
Air Pollution Control Equipment Ordered (date) _____
Installation of Air Pollution Control Equipment Initiated (date) _____
Installation of Air Pollution Control Equipment Completed (date) _____
Start-up of Air Pollution Control Equipment (date) _____

(Attach copy of control equipment specifications and purchase order when order is placed or amended.)

(Signature)

(Title)

(Date)

SOR/93-231, s. 2(E).

ANNEXE III
(article 7)

RAPPORT SUR LE MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LA
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE

Nom du propriétaire ou de l'exploitant _____
Adresse de la fabrique _____
Numéro de téléphone (fabrique) _____
Unité ou procédé _____
Type de matériel de lutte contre la pollution atmosphérique _____
Fournisseur du matériel _____
Calendrier d'installation :
Conception technique commencée le (date) _____
Matériel commandé le (date) _____
Installation du matériel commencée le (date) _____
Installation du matériel achevée le (date) _____
Matériel mis en service le (date) _____

(Joindre copie des spécifications du matériel et de la commande dans le cas d'une commande nouvelle ou modifiée.)

(Signature)

(Titre)

(Date)

DORS/93-231, art. 2(A).